

PRECIOS DE SUSCRICION En VALENCIA, un mes... Ptas. 1,50 En las prov. de Valencia, Alicante y Castellón, trim... Ptas. 4,50 Resto de la Península, trim... Ptas. 5,50 Extranjero, trimestre... Ptas. 10,50 Número del día: 5 céntimos Número atrasado: 15 céntimos

# LAS PROVINCIAS

## DIARIO DE VALENCIA

FUNDADO EN 31 DE ENERO DE 1866

PRECIOS DE LOS ANUNCIOS En la 4.ª plana: 10 cént. de pta; la línea. En la 2.ª ó 3.ª plana: 25 céntimos la línea. Remitidos, reclamos, gacetas y avisos oficiales y de corporaciones: una pseta la línea. Esquelas mortuorias, tarifa especial. Redacción y Administración: Mar. 65



### El Excelentísimo é Ilustrísimo señor

# D. TEODORO LLORENTE Y OLIVARES

Fundador y Director honorario de LAS PROVINCIAS; Abogado de este ilustre Colegio; Cronista de la ciudad; Académico de San Carlos de Valencia; correspondiente de las Academias de la Lengua y de la Historia; Caballero Gran Cruz de Isabel la Católica y de Alfonso XII; ex-Senador; ex-Diputado; Concejal honorario de este Ayuntamiento; ex-Presidente de varias Corporaciones y Asociaciones; ex-Presidente y Presidente honorario de **Lo Rat-Penat**; Presidente honorario de la Asociación de la Prensa Valenciana, etc., etc.

## HA FALLECIDO HOY, A LAS 3:45 DE LA MADRUGADA

### A LOS 75 AÑOS DE EDAD

## habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica

### R. I. P.

El Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad; sus desconsolados esposa Excm. señora doña Dolores Falcó; hijos D. Pascual, doña María, D. Teodoro y doña Josefina; hijos políticos D. José María Bernal, D. Francisco Monleón y Torres, doña Matilde Monleón y Torres y D. Honorato Berga Garcías; nietos, hermana política, primos, sobrinos, D. Federico Domenech y la Redacción de LAS PROVINCIAS, participan á sus demás parientes y amigos tan dolorosa pérdida, y les suplican asistan á la conducción del cadáver, que se verificará hoy, á las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, plaza de Trinitarios, núm. 2, á la plaza de San Agustín, donde se despedirá el duelo.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo de esta archidiócesis ha concedido 100 días de indulgencias en la forma acostumbrada.

No se reparten esquelas.

Se suplica no asistan coches.

## LLORENTE, HA MUERTO!

El poeta de Valencia! Tal es el dictado que por antonomasia ha merecido Llorente. Y nunca con más justicia pudo un nombre ser afecto y honor, respeto y confianza, grande y familiaridad, como lo es de Llorente. Los grandes artistas sintetizan la patria y representan el momento poético más intenso de un alma. Cualquiera que sea la envoltura externa con que la prosa y el filisteísmo puedan jugar el espíritu de la tierra, la voz del poeta surge libertando al alma de la patria de las tramas egoístas con que quieren los espíritus utilitarios agotar las energías de ésta. Por esto, si Provenza es Mistral, y Barcelona es Verduguer, Valencia es Llorente. Llorente, tan gran amador de su patria, tan gran artista valenciano, un gran poeta de su tierra...

El espíritu valenciano de Llorente no se reflejaba solo en sus versos; hasta en los detalles de la vida anecdótica lo vemos de continuo. En la época política, cuando sus deberes de diputado á Cortes le hacían pasar temporadas en Madrid, no dejaba ni un solo día de ir á hacer una visita á la Virgen de los Desamparados que se venera en la iglesia de Monserrat, ni á tomar un vaso de horchata de chufas en la Carrera de San Jerónimo. En lo grande y en lo pequeño siempre había la nota valenciana en su existencia. Llorente periodista, ni era, pues, sino un reflejo de su espíritu romántico. Sus estudios de abogado los cursó brillantemente en nuestra Universidad; pero el ejercicio de la profesión gustábase cada vez menos, y hasta le entristecía una abolición demasiado feliz para el defendido. No supo ganar dinero así, y su recompensa más famosa como abogado contaba que fueron dos fúlicas y un pato, expresión de gratitud de un pescador *alliberenc*, á quien Llorente defendiera. Pero pronto iba á tomar Llorente una orientación que sería definitiva. A requerimientos del marqués de Campo, encargó de dirigir *La Opinión*, periódico adquirido por éste en 1891, y cuando más tarde el marqués no necesitó el diario, Llorente no quiso abandonarlo; rechazó el empleo lucrativo que el marqués le ofreciera,

y cambió el nombre al periódico: en 31 de enero apareció *Las Provincias*. Con profunda emoción escribimos estas líneas que tan directamente nos afectan. Todos creamos ver todavía á «Don Teodoro» (como le llamaban siempre) en su mesa, escribiendo los renglones nerviosos, con el índice de la mano izquierda doblado bajo el labio inferior, y dirigiendo nuestro periódico con los bríos del más joven de todos los redactores. Le oímos contar muchas veces, cómo se fué transformando la vida periodística en Valencia. Qué diferencia de aquellos tiempos en que el periódico se concluía de confeccionar á las diez de la noche (ahora apenas hemos comenzado á esa hora), y ya no era posible dar cuenta de las funciones teatrales, sino á los dos días! Ni los telegramas (tres ó cuatro) venían con la prisa de última hora actual. Todo ello daba tiempo para formar en la Redacción las celebradas tertulias literarias, en donde lucían su ingenio los Aguirre, Querol, Pizcueta, Ferrer y Bigné... y el inolvidable Escalante, cuyo proverbial humor siempre ha sido recordado en mil anécdotas por Llorente. Desde su fundación, las ideas políticas de *Las Provincias* no han querido ser absorbentes, y así ha llegado á ser el periódico independiente que es en la actualidad. Baste recordar que entre los redactores y colaboradores de nuestro periódico, y bajo la dirección de Llorente, han figurado nombres como los de Atard, Polo de Bernabé, D. José Luis Domenech, Pérez Pujol, Royo Salvador, Serrano Cañete, Fabra, Galán y Sanchó... En política tanto llegó á figurar Llorente, que sus artículos llegaron á influir en la marcha nacional del partido sibilista. Pero siempre, por encima de los intereses de partido, se trató de hacer vivir el alma valenciana en su aspecto artístico, en su forma literaria, y en su poesía de la tierra. Por esto el romanticismo de Llorente hubo de abandonar la política y refugiarse en los versos; allí su alma se exhalaba libremente, sin trabas ni convencionalismos. En estos últimos diez años, se dió el caso de un esplendoroso renacimiento, una floración frondosísima del espíritu del poeta. Como nueva

juventud, el antiguo amigo de Mistral, nuestro Llorente, el que allá en Provenza abrió su pecho á la poesía de nuestra tierra, el que en Barcelona era considerado como un legítimo *troubadour* de raza, el que en Valencia tanto hizo para la fundación de *Lo Rat-Penat* é instauración de los *Jochs Florals*, pues ese poeta volvió á acudir su rosa florida, y con asombrosa actualidad sus versos venían á juntarse admirablemente con los de moderna poesía de los Maragall, Carner, Costa Llobera y tantos modernos maestros del Renacimiento catalán. Llorente se presentaba en primera línea, con su imaginación más fresca, más flexible y elegante; más joven que nunca. ¡Era un caso extraordinario! Y era aquí, en su periódico, donde cuidaba paternalmente de que tuviesen acogida los jóvenes escritores, y les alentaba, y les cobijaba, y dábales valiosísimas orientaciones. Por otra parte, cuanto trascendía á arte y á artistas del país, encontraba aquí entusiasta apoyo, y buena prueba es la galería de valencianos sobrios e ilustres que inauguró. Estos últimos años, cuando todavía los achaques le permitían dedicarse á sus predilectas aficiones literarias, reunía los miércoles en su casa á sus amigos, y allí se vivían momentos felices de arte y erudición, sin que dejases de ser invitadas cuantas personalidades notables pasaban por Valencia: tales Merimee, Rusinol, etc. Los achaques podían vencer su cuerpo, pero no su espíritu. Y en los últimos años, la luz de su alma se expresaba dictando (más que escribiendo) sus hermosos versos tan impregnados de dulce poesía. Baste decir que sus últimas producciones: revisión de las *Poesías de Heine*, y la traducción de *Poesías francesas del siglo XIX*, así como sus últimas composiciones valencianas, le tenían constantemente ocupado. La Nueva antología de poetas franceses modernos es la última obra en que trabajaba el maestro, y la deja, creemos que concluida. En ella hay traducciones bellísimas, desde Víctor Hugo y Lamartine, hasta los contemporáneos Voltaire, Méndez, Richepui, Rostand, madame Henne...

Las cuartillas de trabajo, con estas versiones castellanizas. Pero aunque vencido por la enfermedad apenas su cuerpo podía levantarse del sillón, pero sus labios dictaban versos bellísimos... y se enteraba de su fin, al que nunca dejaba de seguir en sus modernos rumbos. Tanto es así, que ayer en un momento de lucidez pidió se lo pusieran delante para verlo, acaso para intentar leerlo... y ya apenas pudo mirarlo. Alma romántica y alma valenciana la de Llorente, estos dos últimos detalles suyos que tienen un «elegido» pudiera ofrecérselos? Hace tres ó cuatro días, rogó el viejo poeta á su respetable esposa que si iba á la casa que tienen en Musorlos le trajese el rosa que más rosas y más bellas las tuviese, que quería ver flores y tenerlas junto á sí. Y detalle conmovedor el de los últimos versos que ha compuesto. Fueron sugestiva inspiración con motivo de un obsequio que le levantaron sus labios dictaban versos bellísimos... y se enteraba de su fin, al que nunca dejaba de seguir en sus modernos rumbos. Tanto es así, que ayer en un momento de lucidez pidió se lo pusieran delante para verlo, acaso para intentar leerlo... y ya apenas pudo mirarlo. Alma romántica y alma valenciana la de Llorente, estos dos últimos detalles suyos que tienen un «elegido» pudiera ofrecérselos? Hace tres ó cuatro días, rogó el viejo poeta á su respetable esposa que si iba á la casa que tienen en Musorlos le trajese el rosa que más rosas y más bellas las tuviese, que quería ver flores y tenerlas junto á sí. Y detalle conmovedor el de los últimos versos que ha compuesto. Fueron sugestiva inspiración con motivo de un obsequio que le levantaron sus labios dictaban versos bellísimos... y se enteraba de su fin, al que nunca dejaba de seguir en sus modernos rumbos. Tanto es así, que ayer en un momento de lucidez pidió se lo pusieran delante para verlo, acaso para intentar leerlo... y ya apenas pudo mirarlo. Alma romántica y alma valenciana la de Llorente, estos dos últimos detalles suyos que tienen un «elegido» pudiera ofrecérselos? Hace tres ó cuatro días, rogó el viejo poeta á su respetable esposa que si iba á la casa que tienen en Musorlos le trajese el rosa que más rosas y más bellas las tuviese, que quería ver flores y tenerlas junto á sí. Y detalle conmovedor el de los últimos versos que ha compuesto. Fueron sugestiva inspiración con motivo de un obsequio que le levantaron sus labios dictaban versos bellísimos... y se enteraba de su fin, al que nunca dejaba de seguir en sus modernos rumbos. Tanto es así, que ayer en un momento de lucidez pidió se lo pusieran delante para verlo, acaso para intentar leerlo... y ya apenas pudo mirarlo. Alma romántica y alma valenciana la de Llorente, estos dos últimos detalles suyos que tienen un «elegido» pudiera ofrecérselos? Hace tres ó cuatro días, rogó el viejo poeta á su respetable esposa que si iba á la casa que tienen en Musorlos le trajese el rosa que más rosas y más bellas las tuviese, que quería ver flores y tenerlas junto á sí. Y detalle conmovedor el de los últimos versos que ha compuesto. Fueron sugestiva inspiración con motivo de un obsequio que le levantaron sus labios dictaban versos bellísimos... y se enteraba de su fin, al que nunca dejaba de seguir en sus modernos rumbos. Tanto es así, que ayer en un momento de lucidez pidió se lo pusieran delante para verlo, acaso para intentar leerlo... y ya apenas pudo mirarlo.

Bienvenido Oliver y D. Gerardo Estellés. Cuando le tocaba á Llorente tomar explicaciones, lo hacía... en versos de romance. Como hemos dicho, en 31 de enero fundó y se encargó de dirigir *Las Provincias*, siendo efectiva su dirección, sin cesar un solo día, hasta 1901. Ejerció muchos cargos públicos, siendo muchas veces diputado provincial y otras diputado á Cortes. Tuvo cargos benéficos y directivos en casi todas las Sociedades importantes de Valencia y en muchas de España y del extranjero. Era Académico de la Historia y de la Real Academia Española de la Lengua, y correspondiente de honorario de Academias de Francia, Alemania, América, etc. Con motivo de sus obras poéticas ha sido festejado con varios homenajes, entre los que recordamos los de 1885 (por *Lo Rat-Penat*), 1886 (Ateneo), 1903 con ocasión de su obra *Valencia, sus Monumentos y Artes*, su *Naturalista é Historia*. En 1907, por *Lo Rat-Penat* en ocasión del cincuentenario de sus primeros versos, y en 1909, el grandioso homenaje de Valencia entera, en el Estadio de la Exposición. Son incalculables los trabajos publicados por Llorente en Revistas y periódicos. Entre sus obras poéticas recordamos estas de su juventud: *Delirios de Amor*, drama estrenado en el Teatro Principal, en 1854.—*Poesías selectas de Víctor-Hugo*, 1.º vol., Madrid, 1869.—*Amorosas*, traducciones de Schiller, Beron Messet, etc., Valencia, 1876.—*Legendas de Oro*, traducciones, 1875.—*Fausto*, tragedia de Goethe, Barcelona, Bib. Arte y Letras, 1897.—*Hecho varias ediciones*.—*Libro de poemas* del que se han hecho varias ediciones.—*Nou llibre de versos*, 1902.—*Poesías triadas*, Barcelona, Bibliografía, «L'Avens», 1908.—*Poesías francesas del siglo XIX*, Barcelona, Montaner y Simón, 1906.—*Versos de la juventud* (1854-1866). Selección Mañ. Fe. y Valenti, Domenech, 1911.—*Enrique Heine*, Doctes, Barcelona, F. Graells y Compañía, 1908.—*Nueva antología de poetas franceses modernos*. Encargo de la casa Grandia de Barcelona, y que está todavía inédita. Los trabajos históricos también han tenido feliz y conienzudo cultivador en Llorente. Señalamos entre otros, la traducción con

### Datos biográficos

Nació D. Teodoro Llorente en Valencia, el 7 de enero de 1836. Cuando niño ya manifestó su afición á leer versos, y cuando era estudiante ya los escribía con facilidad. En 1850 publicó su primera poesía. Sirva como detalle curioso este: en las aulas universitarias estudiaban juntos Llorente, D. Trinitario Ruiz Capdepon, don

LAS PROVINCIAS

notas de la Historia de D. Jaime I por Tor...

Sus excursiones de Lo-Iat-Penat. La monu...

Ultima voluntad de Lorente

Quant jo mitiga, amada esposa, si tu vi...

En los mans lo Sant Rosari vull portar...

Quant me porten a la fosa, davant terra...

Paseume per la capella de la Verge pura...

Pora guardar mes despulles, baixant terra...

La oració, que tota pena confortada, dols...

Preguén a Deu que m perdone y la santa...

L' amor sant, divina essencia, endolce vostra...

I vosaltres, els insígnies trovadors, més...

La Musa volguda i santa que les patries...

Més inspirats y més destres, oh nobles amichs...

Cantéu la Pá, llum segura, que a la pobra...

Cantéu l' Amor, que agermana tota la familia...

Y si la gloria vos dona la cobejada corona...

La enfermedad

La recia naturalza de nuestro Director hono...

Pero para los más significados individuos...

El ataque a que nos referimos lo sufrió nues...

Porque es de notar: el Sr. Lorente trabajó...

Solo así puede comprenderse como desde febr...

DE RE LITERARIA

VALLE DEL NORCE.—Poesías de Luis Barreda...

que, por cierto, no pudo acabar, y que damos...

Hace escasos días recibí el Sr. Lorente y Oliv...

La última poesía del Sr. Lorente y Olivares...

Así vivía desde el mes de febrero el anciano...

La esposa del Sr. Lorente y Olivares, compañ...

Los últimos momentos

Forzoso es desistir de relatarlos. En estas...

Desde antaayer que estuvo el Sr. Lorente y...

Momentos después, el Sr. Lorente y Olivares...

Un instante hubo en que pareció que el ilus...

Del nuevo sopor en que quedó el Sr. Lorente...

En la casa se recibían, mientras tanto, innum...

El desfile de amigos y de admiradores por el...

A las dos y media en punto comenzó el enfer...

Creemos inútil decir el dolor que nos embarga...

El señor alcalde a quien se le comunicó la...

Por disposición expresa del finado y la familia...

Mal estoy para dedicar un artículo a LAS PROVINCIAS...

de política, un pedimento, mas no una poesía...

Tiene por objeto lo que es literariamente La...

Hace más de cuatro lustros, dice en su prólo...

La peculiaridad de la literatura montañesa...

Una virtud dominante en los poetas montañeses...

El prologuista prueba estos asertos citando...

En la iglesia de Nuestra Señora del Temple, se...

En la iglesia de Santa Catalina Mártir, la...

En la iglesia de Santa Ana, por su Cofradía, a...

En la iglesia de San Juan, por su Cofradía, a...

En la iglesia de San Sebastián, por su Cofradía...

En la iglesia de San Mateo, por su Cofradía...

En la iglesia de San Pedro, por su Cofradía...

En la iglesia de San Andrés, por su Cofradía...

En la iglesia de San Blas, por su Cofradía...

En la iglesia de San Juan de los Rios, por su...

En la iglesia de San Juan de los Baños, por su...

En la iglesia de San Juan de los Baños, por su...

coy, D. Rafael Oset y en el expreso de Barcelo...

Por el Central de Aragón marcharon a Teruel...

—Hemos recibido el núm. 74 del Boletín Sanitari...

—Licor del Polo.—Único dentífico que sobrevive...

—Las convalecencias largas, agotamiento pre...

—Gran liquidación.—Ayer dió comienzo la...

—Arados de verdadera para todos los cultivos...

Crónica RELIGIOSA

En la iglesia de Nuestra Señora del Temple, se...

En la iglesia de Santa Catalina Mártir, la...

En la iglesia de Santa Ana, por su Cofradía, a...

En la iglesia de San Juan, por su Cofradía, a...

En la iglesia de San Sebastián, por su Cofradía...

En la iglesia de San Mateo, por su Cofradía...

En la iglesia de San Andrés, por su Cofradía...

En la iglesia de San Blas, por su Cofradía...

En la iglesia de San Juan de los Rios, por su...

En la iglesia de San Juan de los Baños, por su...

Doña Desamparados Palavicino é Ibarrola de Trénor que falleció el 3 de julio de 1893

Cemento portland artificial ASLAND Uniformidad y constancia en la composición Hornos giratorios automáticos

ACADEMIA CAVANILLES 1.º y 2.º enseñanza Clases de repaso durante el verano

Una buena reputación bien merecida. El hecho de que desde hace quince años lea...

Crónica CENTRAL APOLO Hoy celebran la notable compañía de Varietés...

Crónica MORTUORIA A las once de la mañana de ayer, se celebró...

Noticias MILITARES Como ya dignos, hoy saldrán para sus casas...

TRIBUNALES Ayer comparecieron ante la sección primera...

GRAN REGALO a los suscritores y compradores de "Las Provincias,"

Magnifico Automóvil marca Ford, en Orma Landulet, de 20 caballos y 4 cilindros.

Los señores suscritores a Las Provincias podrán retirar un billete por cada...

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte



Movimiento de población

Anteayer se registraron los matrimonios, nacimientos y defunciones siguientes: Juzgado municipal del distrito del Mar...

Distrito de Serranos. Nacimientos: Varones, 1.—Hembras, 8. Defunciones: Teresa Ganón Cueto, de ocho años, Orilla-Acequia, 23, de bronco-neumonía...

Distrito de Serranos. Nacimientos: Varones, 1.—Hembras, 2. Defunciones: D. Bernardo Echaluce Jáuregui, de 82 años, Hierros Ciudad, 4, de senectud...

Sección Comercial. PRODUCTOS DEL CAMPO. Precios y observaciones. Enguera 28 de junio.—Vino, el cántaro 2'25 pesetas; aceite bueno, la arroba, 14 id. para fábrica...

EL PUERTO. Día 1.º de julio. MOVIMIENTO DE BUQUES. Entrados: Vapor Duro, de Bilbao y escalas, con cargo general.—Vapor Rita, de Barcelona...

ACCIONES. Metalifera Valenciana: 107-00 p. Electra Valenciana: 100-00 d. Cambio oficial de ayer. París.—Cheque de banco: 8-40...

Boletín religioso

SANTOS DE HOY.—La Visitación de Nuestra Señora.—El oficio y la misa son de la Visitación de Nuestra Señora, con rito doble de segunda clase...

Sellos

Se compran, SIN IMPORTAR LA CANTIDAD, toda clase de sellos sueltos, lotes y colecciones, a los mejores precios.

Buques

Vapores de los señores Ybarra y C.ª, sociedad en comandita, de Sevilla, con itinerario fijo. Servicio rápido. El vapor CABO LA PLATA saldrá el día 4 del actual...

Servicio regular de vapores

Para LONDRES. El vapor DEALZ cargará el día 8 del corriente. Para LIVERPOOL. El vapor CANGANIAN cargará el día 8 del corriente...

Gran Compañía de Seguros

sobre la vida. Extranjeros, antigua, seria, de buena y sólida situación financiera, desea conceder su Agencia General de Valencia...

SOLARES

En Estivella, junto a la estación del ferrocarril Central, y en la carretera, se venden solares propios para edificar casa de recreo...

Alquileres

Se alquila una casa en Buñol, calle Valencia, núm. 8; consta de tres pisos y agua en la misma casa.

CANAS LA MEJOR Y MAS ECONOMICA. Tintura para el cabello, es sin disputa el AGUA higiénica de VENÚS. No mancha el cutis. No ensucia la ropa. Extiende la caspa.

Descubrimiento sensacional. Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas. LA PIEL. Maless de las piernas. Antes de la curación. Después de 15 días de tratamiento.

Mariano Gerardo. Corredor colegiado de comercio, Paz, 7, entresuelo, derecha, Valencia. Tel. 140. Compra y venta de toda clase de valores del Estado y locales.

R. WOLF Magdeburg-Buckau. Oficinas de Barcelona: Diputación 286. Manuel Crusat, ingeniero. Semifijas y Locomóviles de vapor recalentado y de vapor saturado de 10 a 500 caballos.

MARMOLES GRANDES TALLERES S. ORTIZ. Especialidad en LÁPIDAS MIGUELETE, 3.—VALENCIA. Chocolates VIUDA DE R. COMOS. Especialidad a la VAINILLA SANTA CATALINA, 16. Casa de recreo. Se alquila una de inmejorables condiciones...

COLOR ANEMIA. APROBACIÓN de la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS. DOSIS 2 a 6 Píldoras. JARABE 1 a 8 cucharadas. BLANCARD JARABE. EL MEJOR RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE. LINFATISMO.

Baños de Bellús. Temporada oficial, de 1.º de julio a 31 de octubre. Medico director, D. Felipe Isla. Itinerario del viaje: En la estación de Játiva a la llegada del primer tren de Valencia...

La Equitativa de los Estados Unidos. Sociedad de Seguros sobre la Vida. FUNDADA EN 1859. Pida usted datos de sus ventajosas combinaciones de seguros a su Agencia-Delegación. SAN VICENTE, 48.—VALENCIA.

Elixir de Guayacol del Dr. TORRENS. Primer preparado de Guayacol en forma de Elixir. Medicamento heroico para la curación de la TISIS PULMONAR. De resultados seguros para combatir las TOSES PERTINACES, ENFERMEDADES DEL PECHO, CATARROS DE LOS BRONQUIOS, RESFRIADOS ANTIQUOS, etc.